

**2 Julho 2010**  
**Kria Institutu Publiku da Memoria no Programa Reparaun<sup>i</sup>**

Comissão de Acolhimento, Verdade e Reconciliação (CAVR) no Comissão Bilateral de Verdade e Amizade (CVA) hato'o rekomendasau barak ba estadu Timor-Leste, ba sociedade Timorense no mos ba estadu seluk. Agora dadaun Parlamento Nasional sei konsidera hela lei rua. Ho lei rua nee, Timor bele komesa implementa rekomendasau nebee refere:

- lei ida atu kria instituisau haktuir CAVR no CVA, ho naran **Institutu Publiku da Memoria**
- lei ida atu establese **programa reparasaun nasional**.

Lei rua neé assina tiha husi membru Komisaun A Parlamento nian; meske lei rua nei tenke entrega/aprezenta dala ida tan ba Parlamento mak foin bele approva ho status lei Timor-Leste nian.

**Povu sei bele hatoo sira nia opinaun kona ba lei rua nee?**

Agora dadaun vitima sira, ONG, grupu husi komunitidade lokal no igreja iha oportunidade atu hatoo sira nia komentariu ka sira nia kritika kona ba lei rua nee, ba deputado sira husi Komisaun A para deputado sira bele konsidera komentaria ka kritik balu antes esbozu nebe refere sai lei.

**Ezbosu lei konaba Institutu Publiku Memoria(IM)**

Ho lei ida neé kria Institutu Publiku konaba Memoria iha Ministeriu Solidariedade Sosial (MSS) nia okos. Tinan-tinan Institutu nee tenke ser entrega relatorio ba Parlamento.

**Ho lei ida neé, Institutu Publiku konaba Memoria nia aktividade sei inklui:**

- implementasaun no monitorizasaun ba implementasaun rekomendasau CAVR/ CVA nian
- apoiu no promove peskiza konaba direitos humanos no historia Timor-Leste durante tempo konfliktu 1974-99; no fo bolsu ba Timor-oan sira hodi halo peskiza konaba historia Timor
- tau matan ba arkivu CAVR/CVA nian no fasilita povu nia aksesu ba arkivu
- haree didiak eis-Comarca Dili hanesan fatin importante no mos loke Comarca ba povu
- fo konselhu ba Governu konaba curriculum nebee focus ba tempo conflitu 1974-99 no mos konaba direitus humanus
- desenvolve programa edukasaun civic no programa formasaun konaba tempo conflitu 1974-99 no mos kona ba direitus humanus
- halo kampanye informasaun para eksplika rekomendasau CAVR no CVA nian ba povu
- servisu hamutuk ho Governu, Cruz Vermelha TL, Alto-Commissariado das Nasoens Unidas para os Refugiados (ACNUR) no mos Indonesia kona ba ema lakon no mos
  - kria registru ba ema lakon
  - halibur informasaun konaba ema lakon
- ajuda no apoiu Governu hodi halo programa reparasaun
  - Institutu sei konsulta ho vitima sira, vitima sira nia familia, komunitidade lokal balu nebe terus bot durante funu, ONG, mos igreja no governu hodi ajuda governu determina oinsa implementa programa reparasaun nasional
  - kria registru ba ema ne'ebe iha direitu atu simu medidas reparasaun tuir lei ida nee.

**Esbozu lei konaba programa nasional reparasaun**

Lei establese programa reparasaun tolu:

- programa konaba memoria ba vitima sira hotu
- programa reparasaun individual ba vitima vulneravel sira deit
- programa reparasaun ba komunitidade ne'ebe terus makaas tanba konfliktu

## **Oinsa lei reparasaun defini vitima no vitima vulneravel?**

- lei defini **vitima** hanesan ema nebee terus tanba violasaun direitus humanus ne'ebe sira sofre durante konfilitu 1974-99
  - vitima sira nebee hetan oho ka lakon tanba konfilitu, familia mos bele sai vitima
- lei defini **vítima vulneravel** hanesan vitima sira ne'ebe sei terus tanba sira nia saude ka saude mental ka situasaun ekonomiku fraku tanba:
  - sira hetan tortura
  - sira nia isin lolon ka sira nia saude mental fraku los hanesan konsequencia husi violasaun ba sira nia direitus humanas
  - sira nia feen, laen, inan, aman no oan hetan oho ka lakon tanba konfilitu
  - wainhira sira sei labarik sira hetan muda obrigatoriu husi familia iha tempo naruk
  - sira hetan violasaun seksual ka sira moris tan violasaun seksual ba sira nia inan.

### **1. Programa reparasaun konaba memoria ba vitima sira hotu**

Vitima hotu bele hetan valorizasaun liu husi programa konaba memoria neebe inklui aktividades tuir mai nee:

- halo serimonia atu fo honra ba ema
- halo monumentu
- buka ema nebee lakon durante konfilitu 1974-1999
- kee ruin ema nebeé mate tanba konfilitu, depois hakoi fali ho seremonia ne'ebe diak
- rekonyese ema ka kommunidade nia terus

### **2. Programa reparasaun ba vitima vulneravel sira deit**

Vitima vuneraval deit mak bele hetan asistensia hanesan:

- assistensia saude (ba problema saude fisik no mental) no assistensia ho rehabilitasaun
- bolsu estudu ba vitima sira nia oan; no mos programa edukasaun no alfabetisasaun (hanorin ema lei no hakerek)
- formasaun professional
- assistencia hetan no kee fali ruin nebee lakon no sei hakoi tuir kultura Timor-Leste

### **3. Programa reparasaun ba komunitade**

Komunitade sira nebee terus bot durante konfilitu 1974-1999 bele hetan asistensia hanesan:

- programa infrastruktura
- programa buka moris (projetos de subsistencia)
- programa fo honra ba vitima sira husi komunitade lokal.

## **Institutu sei kria registru nasional ho beneficiaries sira, inklui ema individual no mos grupu/kommunitade**

Registru ida nee inklui informasaun konaba vitima nia situasaun agora dadaun; oinsa sira nia saude ka saude mental fraku tan konsequensia violasaun sira nia direitus humanas. Informasaun nebeé vitima sira fo durante intervista sai hanesan informasaun pribadi/segredo.

## **Refere vitima vulneravel ba programa asistensia social ne'ebe existe ona**

Institutu bele liga vitima vulneravel sira ho ema nebee bele ajuda sira (ema husi organisaun estadu, igreja ka ONG) no ajuda sira hato'o rekerementu ba programa asistensia estadu nian.

<sup>i</sup> Membru husi grupu trabalho inklui STP-CAVR, Fokupers, Hak, ICTJ, JPC, JSMP, NCD e PDHJ prepara brosur ida nee ho orsamentu UNDP no Comissão Européia nian. Hakerek nain Christine Kearney. Atu hetan lei rua nee ho versaun Portugues, Tetum ka Ingles, kontaktu Christine, 778 1607 kearney.christine@gmail.com, Chiquito, 724 1970, sabalale@yahoo.com